

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης των Φερόων Νήσων, αφετέρου, για την τροποποίηση των πινάκων I και II του παραρτήματος του πρωτοκόλλου αριθ. 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης των Φερόων Νήσων αφετέρου, της 2ας Δεκεμβρίου 1991

A. Επιστολή της Κοινότητας

Κύριε,

Έχει συμφωνηθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης των Φερόων Νήσων, αφετέρου, ότι οι πίνακες I και II του παραρτήματος του πρωτοκόλλου αριθ. 1 θα τροποποιηθούν ως εξής:

1. Όσον αφορά τον πίνακα I:

Οι τροποποιήσεις παρατίθενται στο προσάρτημα 1 της παρούσας επιστολής.

2. Όσον αφορά τον πίνακα II:

Το κείμενο που αφορά τη δασμολογική ποσόστωση αριθ. 4 (ΔΠ αριθ. 4) αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο προσάρτημα 2 της παρούσας επιστολής.

Η παρούσα συμφωνία υπό τη μορφή ανταλλαγής επιστολών θα εγκριθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους. Θα αρχίσει να ισχύει από την πρώτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί αυτόν της ημερομηνίας κοινοποίησης από τα ενδιαφερόμενα μέρη της ολοκλήρωσης των προαναφερθεισών διαδικασιών και θα εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

Θα σας ήμουν ευγνώμων αν μου επιβεβαιώσετε τη συμφωνία της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης των Φερόων Νήσων ως προς το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Παρακαλώ δεχθείτε, κύριε, την έκφραση της βαθύτατης εκτίμησής μου.

Για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Β. Επιστολή της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Φερόων Νήσων

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Βεβαιώνω μετά τιμής την παραλαβή της επιστολής σας με το ακόλουθο περιεχόμενο:

«Έχει συμφωνηθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Φερόων Νήσων, αφετέρου, ότι οι πίνακες I και II του παραρτήματος του πρωτοκόλλου αριθ. 1 θα τροποποιηθούν ως εξής:

1. Όσον αφορά τον πίνακα I:

Οι τροποποιήσεις παρατίθενται στο προσάρτημα 1 της παρούσας επιστολής.

2. Όσον αφορά τον πίνακα II:

Το κείμενο που αφορά τη δασμολογική ποσόστωση αριθ. 4 (ΔΠ αριθ. 4) αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο προσάρτημα 2 της παρούσας επιστολής.

Η παρούσα συμφωνία υπό τη μορφή ανταλλαγής επιστολών θα εγκριθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους. Θα αρχίσει να ισχύει από την πρώτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί αυτόν της ημερομηνίας κοινοποίησης από τα ενδιαφερόμενα μέρη της ολοκλήρωσης των προαναφερθεισών διαδικασιών και θα εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

Θα σας ήμουν ευγνώμων αν μου επιβεβαιώσετε τη συμφωνία της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης των Φερόων Νήσων ως προς το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.»

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνηση της Δανίας και η τοπική κυβέρνηση των Φερόων Νήσων είναι σύμφωνες με το περιεχόμενο της επιστολής αυτής.

Μετά τιμής,

*Για την κυβέρνηση της Δανίας
και την τοπική κυβέρνηση των Φερόων Νήσων*

Προσάρτημα 1

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Βασικοί δασμοί	Δασμολογική ποσόστωση (ΔΠ) ή οροφή αναφοράς (ΟΑ)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 0301 έως ex 0303 60 10	} Καμία τροποποίηση		
0303 73 00	- - Γάδοι μαύροι (<i>Pollachius virens</i>)	0	
ex 0303 74 έως ex 0303 79 83	} Καμία τροποποίηση		
0303 79 91	- - - - Σαφρίδια (<i>Caranx trachurus, Trachurus trachurus</i>)	0	Στατιστική εποπτεία
0303 79 92	- - - - Γρεναδιάρος της Νέας Ζηλανδίας (<i>Macruronus novaezealandiae</i>)	0	Στατιστική εποπτεία
0303 79 93	- - - - Κοκκινοφίδιο (<i>Genypterus blacodes</i>)	0	Στατιστική εποπτεία
0303 79 94	- - - - Ψάρια των ειδών <i>Pelotreis flavilatus</i> και <i>Peltorbampus novaezealandiae</i>	0	Στατιστική εποπτεία
0303 79 95	- - - - Ψάρια του είδους <i>Kathetostoma giganteum</i>	0	Στατιστική εποπτεία
0303 79 96	- - - - Άλλα	0	Στατιστική εποπτεία
ex 0303 80 00 έως ex 0304 10 31	} Καμία τροποποίηση		
	- - - - Άλλα		
0304 10 33	- - - - Από γάδους μαύρους (<i>Pollachius virens</i>)	0	ΟΑ αριθ. 7
0304 10 35	- - - - Από σκορπιούς του Βορρά ή σεβαστούς (<i>Sebastes spp.</i>)	0	ΟΑ αριθ. 6
0304 10 38	- - - - Άλλα	0	ΟΑ αριθ. 7
0304 10 91 έως ex 0511 91 90	} Καμία τροποποίηση		
ex 1604 11 00	Καμία τροποποίηση		
1604 12	- - Ρέγγες		
1604 12 10	- - - Φιλέτα ωμά, καλυμένα με πάστα ή με τριμμένη φρυγανιά κόρα ψωμιού (πανέ) έστω και προτηγανισμένα σε λάδι, κατεψυγμένα.	0	ΔΠ αριθ. 4α
ex 1604 12 90	Καμία τροποποίηση		
1604 15	- - Σκουμπριά: - - - Των ειδών <i>Scomber scombrus</i> και <i>Scomber japonicus</i> :		
ex 1604 15 11	- - - - Φιλέτα, των ειδών <i>Scomber scombrus</i>	0	ΔΠ αριθ. 4α
ex 1604 15 19	- - - - Άλλα, των ειδών <i>Scomber scombrus</i>	0	ΔΠ αριθ. 4α
ex 1604 19 10	Καμία τροποποίηση		
1604 19 91	- - - - Φιλέτα ωμά, απλώς καλυμένα με πάστα ή με τριμμένη κόρα ψωμιού (πανέ) έστω και προτηγανισμένα σε λάδι, κατεψυγμένα. - - - - Άλλα:	0	
1604 19 92	- - - - - Μπακαλιάροι (<i>Gadus morhua, Gadus ogas, Gadus macrocephalus</i>)	0	ΔΠ αριθ. 46
1604 19 93	- - - - - Γάδοι μαύροι (<i>Pollachius virens</i>)	0	ΔΠ αριθ. 46
1604 19 94	- - - - - Μερλούκιοι (<i>Merluccius spp., Urophycis spp.</i>)	0	ΔΠ αριθ. 46
1604 19 95	- - - - - Γάδοι της Αλάσκας (<i>Theragra chalcogramma</i>) και γάδοι κίτρινοι (<i>Pollachius pollachius</i>)	0	ΔΠ αριθ. 46
1604 19 98	- - - - - Άλλα	0	ΔΠ αριθ. 46
1604 20	- Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες ψαριών		
ex 1604 20 05	- - Προπαρασκευάσματα surimi - - Άλλα	0	ΔΠ αριθ. 46
ex 1604 20 10 και ex 1604 20 30	} Καμία τροποποίηση		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 1604 20 50	<ul style="list-style-type: none"> — — — Σαρδελών, παλαμιδών, σκουμπριών των ειδών <i>Scomber scombrus</i> και <i>Scomber japonicus</i>, και ψαριών των ειδών <i>Orcynopsis unicolor</i>: — — — Σκουμπριών του είδους <i>Scomber scombrus</i> 	0	ΔΠ αριθ. 4α
ex 1604 20 90	<ul style="list-style-type: none"> — — — Άλλα: — — — — Ρεγγών — — — — Άλλα 	0 0	ΔΠ αριθ. 4α ΔΠ αριθ. 46
1605 20 00 έως 2301 20 00	} Καμία τροποποίηση		

Προσάρτημα 2

(1)	(2)	(3)	(4)
1604	<p>Προκατασκευάσματα και κονσέρβες ψαριών· χαβιάρι από τα υποκατάστατα αυτού που παρασκευάζονται από αυγά ψαριού:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ψάρια ολόκληρα ή σε τεμάχια, με εξαίρεση τα ψάρια σε κιμά: 		ΔΠ αριθ. 4α 150
1604 12	— — Ρέγγες:		
1604 12 10	— — — Φιλέτα ωμά, καλυμμένα με πάστα ή με τριμμένη κόρα ψωμιού (πανέ, έστω και προτηγανισμένα, κατεψυγμένα)	0	
1604 15	— — Σκουμπριά:		
ex 1604 15 11	<ul style="list-style-type: none"> — — — των ειδών <i>Scomber scombrus</i> και <i>Scomber japonicus</i>: — — — — Φιλέτα: — — — — — του είδους <i>Scomber scombrus</i> 	0	
ex 1604 15 19	<ul style="list-style-type: none"> — — — — Άλλα: — — — — — του είδους <i>Scomber scombrus</i> 	0	
1604 20	— Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες ψαριών:		
ex 1604 20 50	<ul style="list-style-type: none"> — — Σαρδελών, παλαμιδών ρικιών, σκουμπριών των ειδών <i>Scomber scombrus</i> και <i>Scomber japonicus</i> και ψαριών των ειδών <i>Orcynopsis unicolor</i>: — — — Σκουμπριών των ειδών <i>Scomber scombrus</i> 	0	
ex 1604 20 90	<ul style="list-style-type: none"> — — Άλλα: — — — Ρεγγών 	0	
1604	<p>Προκατασκευάσματα και κονσέρβες ψαριών· χαβιάρι και τα υποκατάστατα αυτού που παρασκευάζονται από αυγά ψαριού:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ψάρια ολόκληρα ή σε τεμάχια, με εξαίρεση τα ψάρια σε κιμά: 		ΔΠ αριθ. 46 1200
1604 19	<ul style="list-style-type: none"> — — Άλλα: — — — Άλλα: — — — — Άλλα: 		
1604 19 92	— — — — Μπακαλιάροι (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogas</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	0	
1604 19 93	— — — — Γάδοι μαύροι (<i>Pollachius virens</i>)	0	
1604 19 94	— — — — Μερλούκιοι (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>)	0	
1604 19 95	— — — — Γάδοι Αλάσκας (<i>Theragra chalcogramma</i>) και γάδοι (<i>Pollachius pollachius</i>)	0	
1604 19 98	— — — — Άλλα	0	
1604 20	— Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες ψαριών		
ex 1604 20 05	— — Προπαρασκευάσματα surimi	0	
ex 1604 20 90	<ul style="list-style-type: none"> — — Από άλλα ψάρια. — — — Άλλα εκτός από ρέγγες 	0	